

<b>Codi:</b>	20713
<b>Assignatura:</b>	Llengua Espanyola I
<b>Tipus d'assignatura:</b>	Tr
<b>Nº de crèdits:</b>	5
<b>Professorat:</b>	Margarita Freixas i Francesc Rodríguez Despatx IO/123; Telf. 93 581 31 59
<b>Quadrimestre:</b>	2on

### **I. OBJETIVOS:**

El curso pretende que los estudiantes sean capaces de:

- Conocer las condiciones de uso del léxico del español: coherencia sintagmática, dialectal y estilística.
- Conocer la normativa del español (problemas ortográficos, gramaticales y léxicos).
- Analizar y comentar los principales problemas de expresión escrita en el español periodístico actual.
- Mejorar su competencia escrita y ampliar el léxico que conocen.

**II. METODOLOGÍA:** Explicaciones teóricas del profesor, lectura de bibliografía especializada y ejercicios prácticos de gramática y escritura.

**III. MATERIALES:** Los materiales de uso del curso estarán disponibles en el Campus Virtual y en la página de la Unidad de Filología Española (<http://kane.uab.es/cursos.lengua/>).

### **IV. TEMARIO:**

- 1. Herramientas lingüísticas para profesionales del periodismo:** Diccionarios, gramáticas, manuales de normativa y libros de estilo periodístico.
- 2. El léxico.** Selección y adecuación léxica. Formación de palabras y adopción de extranjerismos.
- 3. Relaciones sintácticas oracionales.** Norma y corrección. Constituyentes oracionales y funciones sintácticas. Problemas en la construcción de enunciados: concordancia, transitividad y régimen verbal.
- 4. La distribución de la información.** Orden de palabras. Tema y rema. La ambigüedad. Puntuación e interpretación del texto.
- 5. El párrafo y los conectores del texto.** Definición, clases y estructura del párrafo. Los conectores.

**6. Titulación y formación de los titulares.** Relaciones sintácticas y semánticas entre el titular y la noticia del enunciado periodístico informativo.

**7. La retórica periodística.** Figuras retóricas y construcción del texto periodístico.

## **V. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:**

### **1. DICCIONARIOS**

- AGENCIA EFE (2000): *Diccionario de español urgente*, Madrid: SM.
- ALVAR EZQUERRA, M. (2003): *Nuevo diccionario de voces de uso actual*, Madrid: Arco/Libros.
- BARALT, R. M<sup>a</sup> (1855): *Diccionario de galicismos, voces, locuciones y frases de la lengua francesa que se han introducido en el habla castellana moderna*, prólogo de J. E. Hartzenbusch; reed., Madrid: Visor, 1995.
- BLECUA, J. M. (dir.) (1999): *Diccionario general de sinónimos y antónimos*, Barcelona: Vox.
- BOSQUE, I. (dir.) (2006): [Diccionario combinatorio práctico del español contemporáneo : las palabras en su contexto](#), Madrid: SM.
- CASARES (1959): J. Casares, *Diccionario ideológico de la lengua española*, 2<sup>a</sup> ed. Barcelona: Gustavo Gili, 1987.
- CLAVE (2002): CLAVE. *Diccionario del uso del español actual*, 5<sup>a</sup> ed., dir. C. Maldonado González, Madrid: SM, con ed. en CD-Rom. Versión electrónica disponible en <http://clave.librosvivos.net/>
- DEA (1999): M. Seco, O. Andrés y G. Ramos, *Diccionario del español actual*, Madrid: Aguilar.
- DRAE (2001): Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, 22<sup>a</sup> edición. Madrid: Espasa-Calpe. Ed. en CD-Rom de la 22<sup>a</sup> ed., Madrid, Espasa-Calpe, 2003. Versión electrónica, actualizada con las modificaciones aprobadas por la RAE hasta el 24/06/2004, disponible en <http://www.rae.es>.
- DSal (1996): *Diccionario SALAMANCA de la lengua española*, dir. J. Gutiérrez, red. M. Bargalló et al., Madrid: Santillana / Universidad de Salamanca.
- MOLINER (1998): M. Moliner, *Diccionario de uso del español*, 2<sup>a</sup> ed., Madrid: Gredos, 2 vols. Ed. en CD-Rom, Madrid: Gredos, 1996; 2<sup>a</sup> ed., 2001.
- REDES (2004): REDES. *Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, dir. I. Bosque, Madrid: SM.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, F., y A. LILLO BUADES (1997): *Nuevo diccionario de anglicismos*, Madrid: Gredos.
- SECO, M., O. ANDRÉS y G. RAMOS (2004): *Diccionario fraseológico documentado del español actual: locuciones y modismos españoles*, Madrid: Aguilar.

### **2. GRAMÁTICAS**

- ALARCOS, E. - REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1994): *Gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe.
- ALCINA, J., y J. M. BLECUA (1975): *Gramática española*, Barcelona: Ariel.
- BOSQUE, I., y V. DEMONTE (1999): *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1997): *Gramática didáctica del español*, Madrid: SM.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1931): *Gramática de la lengua española*: Madrid: Espasa-Calpe.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1973): *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe; 22<sup>a</sup> reimpr., 2005.
- SECO, M. (1972): *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*, Madrid: Espasa-Calpe; 2<sup>a</sup> ed. rev. y aum., 1989.

### 3. ORTOGRAFÍA

GÓMEZ TORREGO, L. (2000), *Ortografía de uso del español actual*, Madrid: SM.  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1999): *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe. Versión electrónica disponible en <http://www.rae.es/>.

### 4. MANUALES DE ESTILO

ABC (2001): Ana M<sup>a</sup> Vigara, *Libro de estilo de ABC*, 2<sup>a</sup> ed., Barcelona: Ariel.  
AGENCIA EFE (2004): *Manual de español urgente*, Madrid: Cátedra.  
EL MUNDO (1996): Víctor de la Serna, coord., *Libro de estilo de «El Mundo»*, Madrid: Ediciones Temas de Hoy.  
EL PAÍS (2003): *Libro de estilo*, 18<sup>a</sup> ed., Madrid: Ediciones El País.  
EL PERIÓDICO (2003): *Libro de estilo de «El Periódico»*, Barcelona: Ediciones B.  
LA VANGUARDIA (2004): *Libro de redacción*, 2<sup>a</sup> ed., Barcelona: La Vanguardia.  
MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (2000): *Manual de estilo de la lengua española*, 2<sup>a</sup> ed., Gijón: Ediciones Trea, 2001.  
SARMIENTO, R. (1997): *Manual de corrección gramatical y de estilo. Español normativo, nivel superior*, Madrid: Sociedad General Española de Librería.  
SOL, R. (1992): *Manual práctico de estilo*, Barcelona: Ediciones Urano.

### 5. DICCIONARIOS DE DUDAS Y OBRAS DE CONSULTA SOBRE EL USO Y LA NORMA DEL ESPAÑOL

AA. VV.: «Papeletas gramaticales: uso y norma», sección de la revista *Español actual*.  
AGENCIA EFE (2005): *Vademécum del español urgente*, <http://www.efe.es/esurgente/lenguaes/>.  
CASADO, M. (2000): *El castellano actual: usos y normas*, 7<sup>a</sup> ed. actualizada, Pamplona: Eunsia.  
GARCÍA YEBRA, V. (2004): *El buen uso de las palabras*, 2<sup>a</sup> ed., Madrid: Gredos.  
GÓMEZ TORREGO, L. (1995): *El léxico en el español actual: uso y norma*, Madrid: Arco/Libros.  
GÓMEZ TORREGO (2004): *Nuevo manual de español correcto*, Madrid: Arco/Libros, 2 vols.  
GÓMEZ TORREGO (2006): *Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual*, Madrid: Arco/Libros.  
GRIJELMO, A. (1998): *El estilo del periodista*, Madrid: Taurus.  
GRIJELMO, A. (1998): *La defensa apasionada del idioma español*, Madrid: Taurus.  
GRIJELMO, A. (2004): *En la punta de la lengua: críticas con humor sobre el idioma y el diccionario*, Madrid: Aguilar.  
GRIJELMO, A. (2006): *La gramática descomplicada*, Madrid: Taurus.  
LÁZARO CARRETER, F. (1997): *El dardo en la palabra*, Barcelona: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores.  
LÁZARO CARRETER, F. (2003): *El nuevo dardo en la palabra*, Madrid: Aguilar.  
MARSÁ, F. (1990): *Diccionario normativo y guía práctica de la lengua española*, Barcelona: Ariel.  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2005): *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid: Santillana. Disponible en <http://www.rae.es/>  
ROMERO, M<sup>a</sup> V. (2002): *Lengua española y comunicación*, Barcelona: Ariel.  
SECO, M. (1998): *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, 10<sup>a</sup> ed. renovada, Madrid: Espasa-Calpe.  
VILCHES VIVANCOS, F. (2004): *El menosprecio de la lengua. El español en la prensa*, Madrid: Dykinson.

### 6. MANUALES DE ESCRITURA

CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*, Anagrama, Colección Argumentos,

- 162 [versión castellana, del autor, de *La cuina de la escriptura*, Barcelona: Empúries, 1993]
- MONTOLÍO, E. (coord.) (2000): *Manual práctico de escritura académica*, Barcelona: Ariel. 3 vols.
- NÚÑEZ LADEVÉZE, L. (1993): *Teoría y práctica de la construcción del texto*, Barcelona: Ariel.
- REYES, G. (1998): *Cómo escribir bien en español*, Madrid: Arco/Libros.

## 7. RECURSOS ELECTRÓNICOS DE INTERÉS

### 7.1. Bases de datos y corpus de prensa escrita

#### - Disponibles en la Biblioteca de Comunicación y Hemeroteca General:

- EFEDATA (Base de datos que recoge material informativo elaborado por la Agencia Efe desde 1988), en <http://efedata.efes.es/>.
- EL PAÍS (Ed. electrónica de *El País*. Texto completo de las noticias del día y de toda la hemeroteca del periódico desde su creación en 1976), en <http://www.elpais.es/>.
- ICONOCE (Base de datos que permite la búsqueda del texto completo de noticias publicadas en más de 300 periódicos y revistas de ámbito nacional e internacional a partir de 2001), en <http://www.iconoce.com/uab/>.
- LA VANGUARDIA (Edición electrónica de *La Vanguardia*. Texto completo de las noticias del día y de toda la hemeroteca del periódico desde su creación en 1881), en <http://www.lavanguardia.es/>.

#### - Corpus de acceso libre:

- CREA = *Corpus Referencial del Español Actual*, en <http://www.rae.es>.

### 7.2. Direcciones electrónicas de interés

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, <http://www.rae.es/>
- AGENCIA EFE, *Departamento de español urgente*, <http://www.efes.es/>
- Biblioteca virtual Miguel de Cervantes*, <http://cervantesvirtual.com/>
- Centro virtual Cervantes*, <http://cvc.cervantes.es/>
- La página del idioma español*, <http://www.elcastellano.org/>

## VI. EVALUACIÓN:

1. Examen individual sobre los contenidos teóricos y descriptivos del curso (**50%** de la nota total).
2. Ejercicios prácticos individuales y en grupo cuyas características se determinarán al inicio del curso (**50%** de la nota final).

### ADVERTENCIA:

La nota de los trabajos constituye un 50 % de la nota final de la asignatura. Es necesario obtener un mínimo de un 2,5 sobre 5 en el examen para poder aprobar la asignatura.

Las faltas de ortografía, así como los errores en la puntuación, la morfosintaxis y el léxico se penalizan con -0,25 puntos